

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-522 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-522.

**STATE OF NORTH CAROLINA
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.
 Nro. de expediente

In The General Court Of Justice
 District Court Division

En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 Sección del Tribunal de Distrito

_____ County
 Condado de _____

Name Of Plaintiff
 Nombre del demandante

**NOTICE OF HEARING ON
 NO-CONTACT ORDER FOR STALKING
 OR NONCONSENSUAL SEXUAL CONDUCT**

- TEMPORARY ORDER
 PERMANENT ORDER

**NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA
 SOBRE ORDEN DE PROHIBICIÓN DE
 CONTACTO POR ACOSO O ACTO
 SEXUAL SIN CONSENTIMIENTO**

- ORDEN TEMPORAL
 ORDEN PERMANENTE

G.S. 50C-3, -7
 Arts. 50C-3, -7 de la ley

**VERSUS
 CONTRA**

Name Of Defendant
 Nombre del demandado

**To The Defendant Named Above
 Para el demandado arriba mencionado**

The attached Complaint has been filed alleging that you have committed unlawful acts of stalking or nonconsensual sexual conduct against the plaintiff.

Se ha interpuesto la demanda aquí incluida, donde se alega que usted ha cometido actos ilícitos de acoso o actos sexuales sin consentimiento en contra del demandante.

1. A hearing will be held before a district court judge at the date, time and location indicated below. At that time it will be determined whether a temporary order should be granted.
 1. Se llevará a cabo una audiencia ante un juez de distrito en la fecha, hora y lugar que se indican a continuación. En esta audiencia se determinará si se debe otorgar una orden temporal o no.
2. A hearing will be held before a district court judge at the date, time and location indicated below. At that hearing it will be determined whether a permanent no-contact order should be granted.
 2. Se llevará a cabo una audiencia ante un juez de distrito en la fecha, hora y lugar que se indican a continuación. En esta audiencia se determinará si se debe otorgar una orden permanente de prohibición de contacto o no.

Date Of Hearing (mm/dd/yyyy)
 Fecha de la audiencia (mes/día/año)

Time Of Hearing
 Hora de la audiencia
 AM PM

Date (mm/dd/yyyy)
 Fecha (mes/día/año)

Location Of Hearing
 Lugar de la audiencia

Signature
 Firma

- Deputy CSC
 Actuario Auxiliar
 del Tribunal Superior
- Assistant CSC
 Actuario Asistente
 del Tribunal Superior
- Clerk Of Superior Court
 Secretario del
 Tribunal Superior

NOTE TO CLERK:

If this notice of hearing is for a temporary order, attach it with the complaint and summons to be served by the sheriff. If a temporary no-contact order has been issued that order includes a notice of hearing for a permanent order and this separate notice of hearing should not be used unless the hearing date set in the temporary order is being changed.

NOTA AL ACTUARIO:

Si esta notificación de audiencia es para una orden temporal, envíela junto con la demanda y el citatorio para que el alguacil los entregue. Si se ha emitido una orden temporal de prohibición de contacto, esta incluye una notificación de audiencia para una orden permanente y no se debe utilizar esta notificación por separado, a no ser que se esté cambiando la fecha de la audiencia que se estableció en la orden temporal.

NOTE TO PLAINTIFF:

If the complaint and summons has already been served and this notice is issued at a later date you are responsible for mailing a copy of this Notice of Hearing to the defendant. In that situation only, you must mail a copy of the notice by first class mail and complete the "Certificate Of Service" set out below.

NOTA AL DEMANDANTE:

Si ya se entregaron la demanda y el citatorio y esta notificación se emite en una fecha posterior, es su responsabilidad enviar una copia de esta notificación de audiencia al demandado. Solamente en ese caso, usted debe enviar una copia de la notificación por correo con el servicio de first-class mail y llenar la sección de la "Constancia de notificación" que se encuentra a continuación.

(Over)
 (Continúe)

**CERTIFICATE OF SERVICE
CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN**

I certify that on the date of mailing shown below a copy of this Notice was served on the defendant at the address listed above by depositing a copy in a post-paid, properly addressed envelope in a post office or official depository under the exclusive care and custody of the United States Postal Service.

Certifico que se envió al demandado una copia de esta notificación en la fecha de envío que aparece abajo y a la dirección indicada arriba. Se depositó una copia en un sobre franqueado con los datos correspondientes en una oficina de correos o en un buzón oficial bajo el control y responsabilidad exclusivos del Servicio Postal de los Estados Unidos.

Date Of Mailing (mm/dd/yyyy)
Fecha de envío (mes/día/año)

Date Of Certification (mm/dd/yyyy)
Fecha de la constancia (mes/día/año)

Signature Of Plaintiff
Firma del demandante

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO